

iveo®
par Firefly Medical®

600S MANUEL DE L'UTILISATEUR

*Conçu pour faciliter la mobilité,
la sécurité, l'efficacité et la capacité
de rangement.*



Distribué exclusivement par Stryker
iveamobility.com/stryker

Pour obtenir des pièces de rechange
ou de l'assistance technique, appeler :
1-800-327-0770

P/N M-16010-B



Sommaire

Symboles	4
Définition des termes Avertissement/Mise en garde/Remarque.	5
Résumé des consignes de sécurité	6
Schéma de l'IVEA et légende	8
Introduction	9

Première partie : Considérations d'ordre général

1. Indications d'utilisation	10
2. Usage prévu	10
3. Contre-indications	10
4. Tableau des caractéristiques techniques	10
5. Mise au rebut	11
6. Inspection avant utilisation ou en cas d'utilisation clinique	12

Deuxième partie : Utilisation ambulatoire

1. Fonctionnalités et leur utilisation appropriée	13
2. Préparation avant utilisation	13
Installation du système de roulettes SureTrek	13
Installation	13
Ouverture de l'IVEA après rangement	14
3. Poignées	15
Déploiement des poignées avant utilisation	15
Réglage de la hauteur des poignées	16
Escamotage des poignées avant rangement ou en cas de non-utilisation	16
Hauteur de poignées appropriée pour la déambulation	17
4. Potence à équipement et potence à perfusion inclinées	17
Fixation de pompes à perfusion et d'autres équipements à l'aide de dispositifs de serrage	17
Élévation de la potence à perfusion	17
5. Crochets à perfusion	18
Positionnement approprié	18
Rotation des crochets à perfusion à l'écart du patient	18
Position des crochets à perfusion lors du rangement	19

6. Support pour multiprise et crochets pour cordons	19
Réglage du support pour multiprise	19
Gestion des cordons électriques	19
7. Clips pour tubulure IV et d'O2	19
Clips pour tubulure IV	19
Clips pour tubulure d'O2	20
8. Support pour accessoires destiné au bras pour drains thoraciques, au crochet pour poche à urine et à l'arceau pour bonbonne d'O2	20
Bras pour drains thoraciques	20
Crochet pour poche à urine	21
Arceau pour bonbonne d'O2	22
9. Système de roulettes SureTrek	23
Fonctionnement des roulettes avant	23
Fonctionnement des roulettes de pieds	23
Utilisation appropriée	24
Déambulation	24
Chevet	24
Salles de bains et autres espaces exigus	24

Troisième partie : Utilisation au chevet

1. Enclenchement des roulettes SureTrek	25
2. Positionnement de la potence à perfusion	25

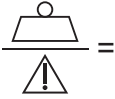
Quatrième partie : Entretien, maintenance et rangement

1. Entretien et maintenance de l'IVEA	26
2. Fonctionnalités de rangement et leur utilisation appropriée	26
3. Pédale d'escamotage facile pour le rangement	27
Fermeture de l'IVEA avant rangement	27
Ouverture de l'IVEA après rangement	27
4. Roues de chariot	28
Position et identification	28

Cinquième partie : Dépannage et informations relatives au produit

Dépannage	29
Garantie et informations relatives au produit	31
Coordonnées	31

Symboles

	Mode d'emploi/Consulter le mode d'emploi
	Consulter le manuel ou le livret d'instructions
	Avertissement général
	Mise en garde
	Référence catalogue
	Numéro de série
	Quantité
	Charge maximale d'utilisation
	Fabricant
	Ne pas se tenir debout sur les pieds de l'IVEA
	Pour les brevets, se rendre sur www.iveamobility.com/IP

Définition des termes Avertissement/Mise en garde/Remarque

Les termes AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE ont une signification particulière et devraient être examinés avec soin.



AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles. Cela peut également décrire des réactions indésirables graves et des risques pour la sécurité.



MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures légères ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le produit ou d'autres biens. Cela comprend les précautions particulières nécessaires à l'utilisation sûre et efficace du dispositif et les précautions nécessaires pour éviter tout dommage à un dispositif qui pourrait résulter de son usage ou mésusage.

REMARQUE : Fournit des informations spéciales pour faciliter l'entretien ou clarifier des instructions importantes.

Résumé des consignes de sécurité

Lire attentivement et suivre scrupuleusement les avertissements et les mises en garde énumérés dans les pages suivantes. Entretien effectué uniquement par du personnel qualifié.



AVERTISSEMENTS

- L'IVEA n'est pas destiné à supporter tout le poids du patient pendant la déambulation. La charge maximale d'utilisation des poignées est de 60 livres (27,2 kg). Le non-respect de cette limite de poids peut entraîner un risque de basculement et des blessures potentielles chez le patient.
- Un clinicien qualifié devrait être présent en tout temps avec le patient si ce dernier dépend d'un équipement attaché qui, en cas de détachement, peut mettre sa vie en danger (cathéter PICC, drain thoracique, etc.) ou s'il doit recevoir un soutien clinique pendant sa déambulation en raison de son état, selon les politiques et/ou procédures d'évaluation approuvées en physiothérapie ou à l'hôpital.
- Ne pas installer ou placer d'équipement sur le dispositif pour lequel il n'a pas été conçu.
- L'utilisation de l'IVEA n'est pas destinée à remplacer ou à diminuer le jugement du soignant professionnel. Toute utilisation de ce produit devrait tenir compte des besoins et des capacités du patient.
- Des précautions particulières devraient être prises lors de l'utilisation de l'IVEA avec des patients considérés comme étant à risque de chutes. Ces patients sont notamment ceux qui manifestent des facteurs intrinsèques et extrinsèques spécifiques qui peuvent ou non avoir été identifiés par une évaluation clinique des risques.
- Une utilisation incorrecte de l'IVEA peut entraîner des blessures chez le patient et/ou le soignant. Il faut prendre les précautions nécessaires pour suivre toutes les instructions et n'utiliser l'IVEA que comme prévu.
- Un entretien insuffisant et inadéquat de l'IVEA après utilisation par un patient peut augmenter le risque d'infections nosocomiales. Il faut prendre soin d'entretenir correctement l'IVEA après chaque utilisation par un patient. Consulter la partie Entretien et maintenance pour obtenir des instructions.
- L'IVEA n'est pas destiné à être utilisé pour aider un patient à passer de la position assise à la position debout ou de la position debout à la position assise. L'utilisation de l'IVEA à ces fins peut entraîner un risque de basculement et des blessures potentielles chez le patient.
- Le fait de monter sur l'IVEA peut entraîner des blessures graves. L'IVEA ne devrait pas être utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Ne pas se tenir debout sur les pieds de l'IVEA, ne pas placer de poids excessif sur les poignées et ne pas l'utiliser d'une manière incompatible avec un usage approprié.
- Ne jamais modifier l'IVEA. Toute modification peut entraîner des blessures chez le patient et/ou le soignant. Toute modification apportée au produit annulera la garantie du produit.
- Ne pas utiliser l'IVEA lorsque l'indicateur de verrouillage fait saillie. Si l'indicateur de verrouillage fait saillie, l'IVEA n'est pas complètement déployé. Soulever délicatement la pédale avec la pointe du pied jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage émette un clic et que l'indicateur de verrouillage affleure le support pour renforts.
- L'IVEA est conçu pour être utilisé uniquement sur des surfaces horizontales. Ne pas utiliser l'IVEA sur des surfaces inclinées.

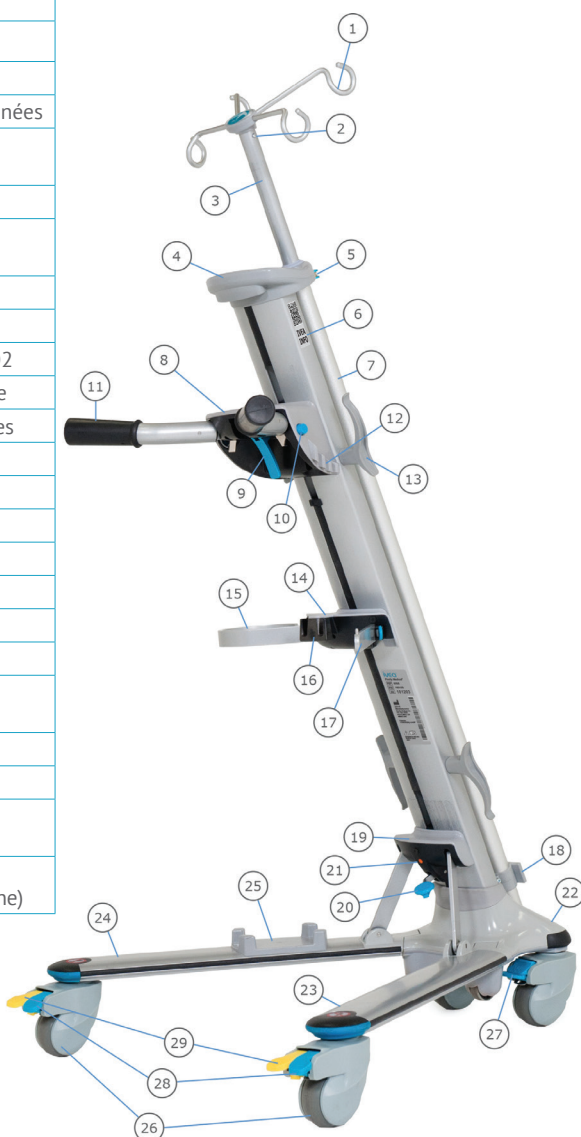


MISES EN GARDE

- Éviter d'élever les poches de perfusion pendant la déambulation. Maintenir la hauteur des poches à perfusion suffisamment basse pendant la déambulation pour permettre au patient d'avoir un champ de vision dégagé. Consulter la partie intitulée Positionnement correct des crochets à perfusion, sous Fonctionnalités et leur utilisation appropriée, Deuxième partie : Utilisation ambulatoire.
 - Éviter de relâcher le dispositif de serrage de la potence à perfusion lorsqu'elle est chargée de poches de perfusion ou d'autres équipements, sans contrôler la descente. Avant de relâcher le dispositif de serrage de la potence à perfusion, le soignant devrait tenir la potence, relâcher le dispositif de serrage et contrôler la descente de la potence à la hauteur voulue.
 - Ne pas utiliser l'IVEA à l'extérieur ou dans des environnements inappropriés. L'IVEA est conçu pour rouler facilement et silencieusement sur pratiquement toute surface intérieure, pour franchir les trous typiquement présents à l'abord d'un ascenseur et les changements de type de surface. Il n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur, ni sur des sols mouillés ou dans des endroits en déclivité ou comportant des obstacles ou des dangers. L'utilisation dans des environnements inappropriés peut causer des blessures au patient ou au soignant ou endommager le produit.
 - Porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié lors de l'entretien de l'IVEA.
 - Faire attention pour éviter les risques de blessures par pincement. Tenir les doigts, les pieds et les orteils éloignés des surfaces internes de l'IVEA lorsque le produit est replié pour le rangement. Faire attention lors de l'escamotage et du déploiement des poignées pour éviter toute interférence avec la colonne principale ou les parties du support pour poignées. Faire attention lors de l'escamotage et du déploiement du bras pour drains thoraciques et de l'arceau pour bonbonne d'O₂ pour éviter toute interférence avec la colonne principale ou les parties du support pour accessoires.
 - S'assurer que l'IVEA est éloigné du lit (en particulier les barrières et le cadre) lors de l'élévation ou de l'abaissement du lit, car l'IVEA pourrait subir des dommages importants et blesser les personnes se trouvant à proximité de l'IVEA lors d'une telle manœuvre.
 - Ne pas se tenir debout sur le bras pour drains thoraciques déployé, ne pas le pousser vers le bas et ne pas placer d'objets lourds sur celui-ci.
 - Ne pas heurter l'arceau pour bonbonne d'O₂ avec la bonbonne d'O₂ lors de l'abaissement de la bonbonne. Ne pas se tenir debout sur l'arceau pour bonbonne d'O₂ déployé, ne pas le pousser vers le bas et ne pas placer d'objets lourds sur celui-ci.
-

Schéma de l'IVEA et légende

N° de la pièce	Description
1.	Crochets à perfusion
2.	Boutons de rotation des crochets
3.	Potence à perfusion
4.	Couvercle supérieur
5.	Levier de réglage de la potence
6.	Colonne principale
7.	Potence à équipement
8.	Support pour poignées
9.	Levier de hauteur des poignées
10.	Bouton de déverrouillage de la poignée
11.	Grip de poignée
12.	Clips pour tubulure IV/ gestion d'O2
13.	Crochets pour cordons
14.	Support pour accessoires
15.	Arceau pour bonbonne d'O2
16.	Crochet pour poche à urine
17.	Bras pour drains thoraciques
18.	Support pour multiprise
19.	Support pour renforts
20.	Pédale
21.	Indicateur de verrouillage
22.	Avant
23.	Pied droit
24.	Pied gauche
25.	Réceptacle pour bonbonne d'O2
26.	Roulettes SureTrek™
27.	Levier de frein de roulette
28.	Levier de frein de roulette SureTrek (bleu)
29.	Levier de la fonction d'alignement SureTrek (jaune)



Introduction

Fondée par une ancienne infirmière, Firefly Medical met au point un équipement novateur destiné aux soins des patients en vue d'améliorer la vie des patients et des soignants. L'IVEA est un système de pointe de gestion de l'équipement du patient développé sous la supervision de cliniciens pour améliorer la mobilité, la sécurité, l'efficacité et la capacité de rangement en regroupant l'équipement du patient sur une plateforme mobile.

L'IVEA est idéal pour les patients qui sont prêts ou presque prêts à déambuler. Il tient l'équipement du patient à son chevet, ce qui permet d'éliminer le temps de préparation avant déambulation et permet à un soignant de déambuler avec le patient en toute sécurité. Facile à utiliser, facile à entretenir et facile à ranger, l'IVEA offre des solutions aux multiples défis auxquels les soignants font face chaque jour.

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et des informations sur le produit en cinq parties principales :

1. Considérations d'ordre général
2. Utilisation ambulatoire
3. Utilisation au chevet
4. Entretien, maintenance et rangement
5. Dépannage et informations relatives au produit

Tous les soignants qui utilisent l'IVEA devraient lire ce manuel et comprendre le fonctionnement du dispositif. Nous recommandons également aux soignants de prendre le temps de se familiariser avec le dispositif et son mode de fonctionnement avant de l'utiliser avec des patients.

REMARQUE : Dans le texte, le terme « soignant » désigne les infirmières, les physiothérapeutes, les aides, le personnel de transport et tout autre professionnel de la santé qui utilise l'IVEA pour dispenser des soins aux patients.

REMARQUE : De nombreux points de réglage, c'est-à-dire les boutons et les leviers, apparaissent en bleu dans les divers schémas et photos et sont bleus sur l'IVEA.

REMARQUE : Consulter le schéma et la légende de l'IVEA qui précèdent cette introduction pour obtenir une liste des caractéristiques.

Première partie : Considérations d'ordre général

1. Indications d'utilisation

L'IVEA est indiqué pour être utilisé comme support de perfusion, fixe ou mobile, que ce soit des poches de perfusion, des accessoires de perfusion ou d'autres dispositifs médicaux.

2. Usage prévu

L'IVEA remplace entièrement la potence à perfusion. Il est recommandé de l'utiliser avec tout patient auquel est attaché un équipement de soutien. L'IVEA est conçu pour organiser et fixer une large gamme d'équipements destinés aux patients, y compris les cathéters de perfusion avec fluide, les pompes à perfusion, les drains thoraciques, les sondes urinaires, les dispositifs de drainage, les bonbonnes d'oxygène, les systèmes d'ACP, les sondes gastriques et autres équipements.

3. Contre-indications

L'IVEA n'a aucune contre-indication connue.

4. Tableau des caractéristiques techniques : IVEA 600S

Numéro de modèle	600S
Numéro de pièce	16010S
Dimensions déplié	
Hauteur	49,9" - 85,5" (126,7 cm - 217,2 cm)
Largeur	27,5" (69,8 cm)
Longueur	30,0" (76,2 cm)
Dimensions replié	
Hauteur	12,4" (31,5 cm)
Largeur	15,5" (39,3 cm)
Longueur	50,2" (127,5 cm)
Hauteur des poignées depuis le sol	35,6" - 39,0" (90,4 cm - 99,0 cm)
Poids du dispositif	31,8 livres (14,4 kg)
Charge maximale d'utilisation (totale)	220 livres (99,8 kg)
Potence à équipement (partie inférieure de la potence)	80 livres (36,2 kg)
Potence à perfusion (partie supérieure de la potence)	11 livres (5,0 kg)
Arceau pour bonbonne d'O2	20 livres (9,0 kg)
Bras pour drains thoraciques	15 livres (6,8 kg)
Crochet pour poche à urine	20 livres (9,0 kg)
Grips de poignées	60 livres (27,2 kg)
Crochets pour cordons (total)	14 livres (6,0 kg)

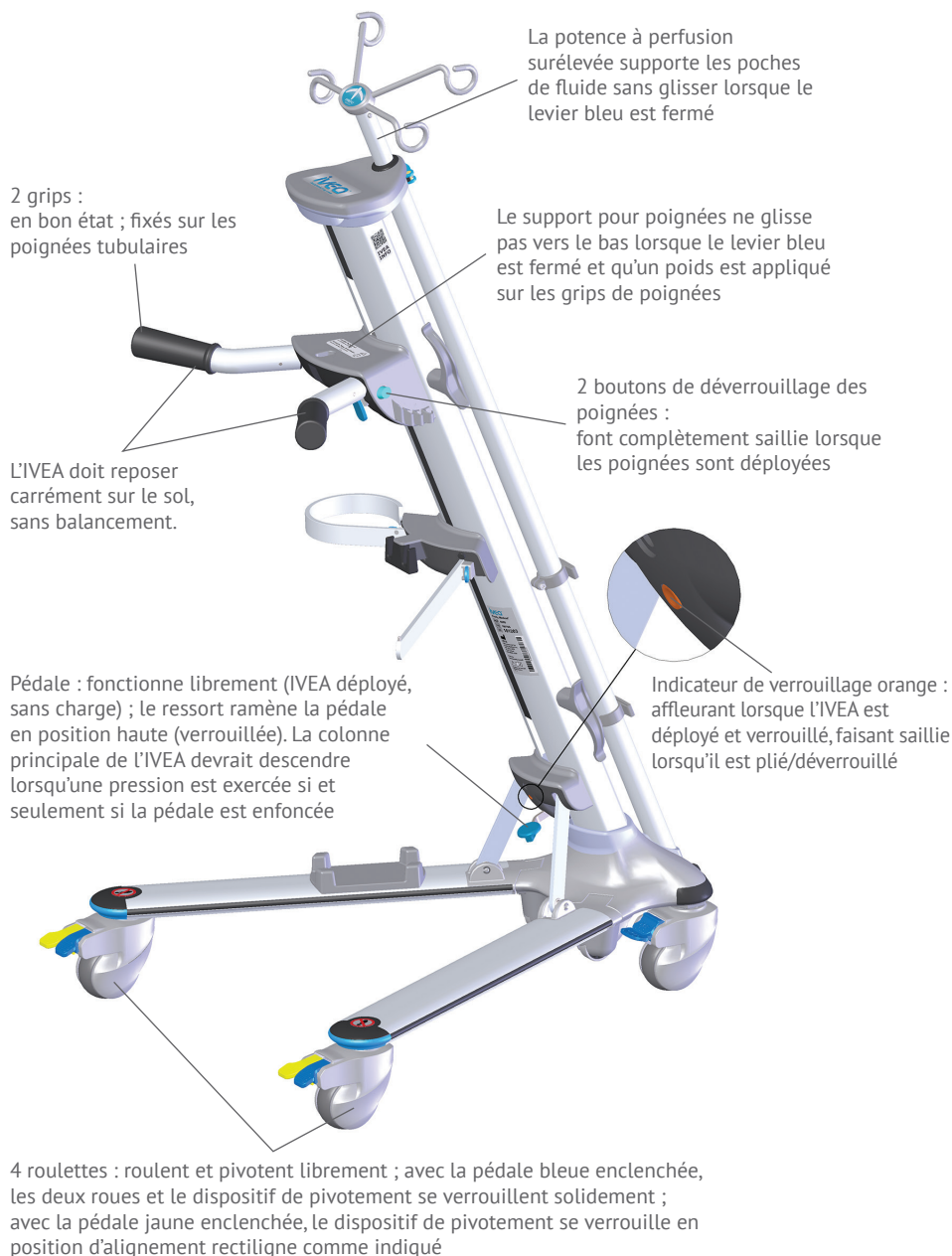
Taille des roulettes	3" (75 mm)
Compatibilité avec le support pour multiprise - dimensions de la pièce	jusqu'à 1,8" (47 mm) de largeur et 0,05" ou 3/64" (1,25 mm) d'épaisseur
Considérations environnementales	L'IVEA est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement
Conditions optimales de rangement	
Température	5 - 122 °F (-15 - 50 °C)
Humidité	20 % - 100 %
Pression de l'air ambiant	26,6 – 32,5 InHg (900 – 1100 hPa)
Conditions optimales d'utilisation	
Température	59 - 104 °F (15 - 40 °C)
Humidité	20 % - 100 %
Pression de l'air ambiant	26,6 – 32,5 InHg (900 – 1100 hPa)
Durée de vie utile	3 ans

5. Mise au rebut

Ce produit devrait être mis au rebut conformément aux politiques d'élimination des déchets de l'établissement. Les composants en aluminium de l'IVEA (colonne principale, poignées sans les grips, potence à équipement et pieds sans les roulettes) peuvent être recyclés.

6. Inspection avant utilisation ou en cas d'utilisation clinique

Il est recommandé que le soignant effectue cette inspection avant chaque utilisation.



En cas de défaillance constatée lors de d'inspection, contacter le service biomédical de l'hôpital ou le service d'assistance technique de Stryker au +1-800-327-0770

Deuxième partie : Utilisation ambulatoire

1. Fonctionnalités et leur utilisation appropriée

Cette partie passe en revue plusieurs caractéristiques du produit et fournit des instructions d'utilisation. Consulter les schémas correspondants.

2. Préparation avant utilisation

INSTALLATION DU SYSTÈME DE ROULETTES SURETREK

L'IVEA comprend le système de roulettes SureTrek. SureTrek est une solution réactive qui donne aux soignants un meilleur contrôle sur la déambulation de leurs patients. Le système comporte une pédale sur chaque roulette qui bloque le pivotement et la rotation de chaque roue et une pédale supplémentaire sur les deux roulettes des pieds qui bloque le dispositif de pivotement de la roulette de pied en position d'alignement rectiligne.

Cela donne aux soignants la possibilité d'immobiliser l'IVEA, de permettre à l'IVEA d'avoir un rayon de braquage serré, ce qui est utile dans les petits espaces comme les salles de bain des hôpitaux, ou d'enclencher les roulettes des pieds en position d'alignement rectiligne pour la déambulation.

REMARQUE : Le système de roulettes SureTrek n'est pas destiné à remplacer le bon jugement du soignant. Nous recommandons que les soignants se familiarisent avec le fonctionnement des roulettes SureTrek avant de les utiliser avec des patients.

INSTALLATION

Le système de roulettes SureTrek comprend des roulettes à gauche et à droite marquées L et R, avec des pédales bleues et jaunes (**voir photos 1 - 3**), et deux roulettes avant identiques avec seulement des pédales bleues (**voir photo 4**).



Photo 1



Photo 2



Photo 3



Photo 4

Pour installer le système :

1. Positionner le dispositif replié de manière à ce que la face inférieure des pieds soit tournée vers le haut.
2. Repérer la roulette de pied marquée L sur la surface de l'hexagone. Enclencher le frein en enfonçant la pédale bleue. Insérer partiellement la tige de la roulette dans l'emboîture située à l'extrémité du pied gauche, qui se trouve du même côté que l'arceau pour bonbonne d'oxygène. Tourner la roulette jusqu'à ce que l'encoche dans l'hexagone soit positionnée exactement comme indiqué (**voir photo 5**). L'encoche devrait être alignée avec le pied. Le système d'alignement SureTrek ne fonctionnera pas si l'encoche est mal orientée. Pousser complètement la roulette en position, en s'assurant que l'hexagone s'emboîte (**voir photos 6 et 7**).



Photo 5



Photo 6



Photo 7

3. Répéter l'étape 2 avec la roulette du pied droit marquée R, en s'assurant que l'encoche est orientée correctement et que l'hexagone est complètement emboîté.
4. Enclencher le frein d'une roulette avant en enfonçant la pédale bleue marquée ON. Insérer la tige de la roulette dans une emboîture à l'avant de l'IVEA. Tourner la roulette jusqu'à ce que les côtés de l'hexagone s'alignent avec l'emboîture, puis pousser complètement en position. Il convient de remarquer que les roulettes avant n'ont pas d'encoches d'orientation.
5. Répéter l'étape 4 avec la deuxième roulette avant. Relâcher les freins des quatre roulettes en tirant sur les pédales bleues.
6. Lorsque les quatre roulettes sont correctement installées, l'IVEA déployé repose de façon stable sur le sol. En cas d'instabilité, vérifier que tous les hexagones de roulettes sont bien emboîtés.

OUVERTURE DE L'IVEA APRÈS RANGEMENT

1. Poser l'IVEA replié sur le sol. Soulever le haut de la colonne principale d'une main et appuyer légèrement vers le bas sur la partie arrière d'un pied, puis de l'autre, de l'autre main (**voir photo 8**).
2. Lorsque les pieds commencent à s'éloigner de la colonne principale, l'IVEA s'ouvre tout seul. Soulever délicatement le haut de la colonne principale et guider l'IVEA jusqu'à ce qu'il émette un clic en position ouverte verrouillée.



Photo 8

3. Lorsque l'IVEA est en position ouverte verrouillée, l'indicateur de verrouillage affleure le support pour renforts (**voir photo 9**).



Photo 9

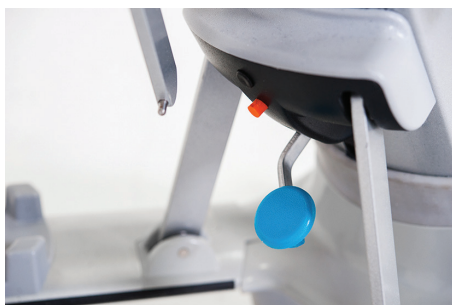


Photo 10



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'IVEA lorsque l'indicateur de verrouillage fait saillie (**voir photo 10**). Si l'indicateur de verrouillage fait saillie, l'IVEA n'est pas complètement déployé. Soulever délicatement la pédale avec la pointe du pied jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage émette un clic et que l'indicateur de verrouillage affleure le support pour renforts.

3. Poignées

DÉPLOIEMENT DES POIGNÉES AVANT UTILISATION :

Saisir chaque poignée par son grip noir (ensemble ou individuellement) et la tirer vers l'arrière et vers le haut à partir de la colonne principale, jusqu'à ce que chaque poignée émette un clic en position verrouillée parallèlement au sol (**voir photos 11 et 12**). Si une poignée n'émet pas un clic en position, la soulever délicatement vers le haut tout en la poussant délicatement vers le bas contre la surface supérieure du support pour poignées.



Photo 11



Photo 12

REMARQUE : Les boutons bleus de chaque côté du support pour poignées devraient faire complètement saillie lorsque les poignées sont complètement enclenchées.

REMARQUE : Les deux poignées devraient être dans la même position verrouillée, qu'elles soient pliées ou dépliées.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES POIGNÉES :

1. Pour relever ou abaisser le support pour poignées, tirer sur le levier bleu de réglage des poignées (**voir photo 13**) vers l'extérieur et vers le haut, et saisir le support pour poignées au milieu (près de l'œillet) (**voir photo 14**).



Photo 13



Photo 14

2. Tout en soutenant le support pour poignées au milieu, le faire glisser délicatement vers le haut ou le bas le long de la colonne principale jusqu'à la position souhaitée.
3. Fixer le support pour poignées en position en poussant le levier de réglage des poignées vers le bas et vers l'intérieur, en position fermée.

ESCAMOTAGE DES POIGNÉES AVANT RANGEMENT OU EN CAS DE NON-UTILISATION :

1. Appuyer sur les boutons bleus de chaque côté du support pour poignées (ensemble ou individuellement) et pousser chaque poignée vers le bas contre la colonne principale jusqu'à ce qu'elle émette un clic en position (**voir photo 15**).



Photo 15

2. Lorsque les poignées sont près de la colonne principale, mais pas complètement contre celle-ci, elles se heurtent à une résistance. C'est normal. Continuer à pousser délicatement et fermement chaque poignée avec une paume ouverte pour l'aligner avec la colonne principale (**voir photo 16**).



Photo 16

MISE EN GARDE

Faire attention pour éviter les risques de blessures par pincement. Faire attention lors de l'escamotage et du déploiement des poignées pour éviter toute interférence avec la colonne principale ou les parties du support pour poignées.

REMARQUE : Si les poignées ne sont pas complètement fixées, elles risquent de tomber de la colonne principale lorsque l'IVEA est replié pour le rangement.

HAUTEUR DE POIGNÉES APPROPRIÉE POUR LA DÉAMBULATION

L'IVEA a été conçu pour des patients dont la taille varie de 4'10" (147,32 cm) à 6'2" (187,96 cm). La hauteur des poignées devrait être ajustée en fonction de la taille du patient (**voir photo 17**).

4. Potence à équipement et potence à perfusion inclinées

FIXATION DE POMPES À PERFUSION ET D'AUTRES ÉQUIPEMENTS À L'AIDE DE DISPOSITIFS DE SERRAGE

La potence à équipement et la potence à perfusion de l'IVEA sont inclinées de 20 degrés par rapport à la verticale mais sont par ailleurs similaires à une potence à perfusion traditionnelle. Le processus de fixation des pompes à perfusion et d'autres équipements à l'aide de dispositifs de serrage est le même dans les deux cas. Fixer la pompe juste en dessous du couvercle supérieur de l'IVEA, sur la partie supérieure de la potence à équipement. Une fois qu'une pompe est correctement montée sur l'IVEA, elle est inclinée vers le haut, ce qui facilite sa visualisation et son réglage (**voir photo 18**). Fixer d'autres équipements avec des dispositifs de serrage sur la potence, comme on le souhaite.

ÉLEVATION DE LA POTENCE À PERFUSION

Pour rallonger la potence à perfusion de l'IVEA, relâcher le levier bleu de réglage de la potence et rallonger la potence à la hauteur souhaitée (**voir photo 19**). Fermer le levier de réglage de la potence pour fixer la potence en position.



Photo 17



Photo 18



Photo 19

5. Crochets à perfusion

POSITIONNEMENT APPROPRIÉ

Pendant la déambulation du patient, la hauteur des crochets à perfusion devrait être suffisamment basse pour fournir un champ de vision dégagé, généralement sous le niveau du menton (**voir photo 20**).



Photo 20

ROTATION DES CROCHETS À PERFUSION À L'ÉCART DU PATIENT

L'ensemble de crochets à perfusion de l'IVEA se compose de quatre crochets : deux sur les bras courts et deux sur les bras longs. Appuyer sur les deux boutons de rotation des crochets juste en dessous de l'ensemble des crochets pour faire tourner les crochets de 180 degrés (**voir photos 21 et 22**).



Photo 21



Photo 22

REMARQUE : Pendant la déambulation, les deux crochets sur les bras longs devraient être orientés vers l'extérieur, à dix heures et à deux heures (**voir photo 23**). Cette configuration fournit la position optimale pour suspendre les poches à perfusion et empêche les poches d'entrer en collision avec les poignées lorsque les crochets sont dans leur position la plus basse.



Photo 23

POSITION DES CROCHETS À PERFUSION LORS DU RANGEMENT

Lorsque l'IVEA est replié pour le rangement, le crochet à perfusion devrait être complètement abaissé et retourné pour que les deux crochets des bras longs soient à quatre heures et à huit heures (**voir photo 24**).

6. Support pour multiprise et crochets pour cordons

RÉGLAGE DU SUPPORT POUR MULTIPRISE

Le support pour multiprise est situé sur la potence pour pompe et peut être ajusté n'importe où le long de la potence pour pompe pour fixer les supports supérieur et inférieur d'une multiprise tierce compatible (non incluse) (**voir photo 25**). Pour régler chaque support pour multiprise, desserrer et serrer chaque vis à pans creux à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm ou d'un tournevis. **Ne pas serrer trop fort.**

REMARQUE : Bien que des multiprises de différentes tailles puissent être fixées à l'IVEA, seules les multiprises conformes aux directives réglementaires pour une utilisation dans des établissements de soins de santé devraient être utilisées.

GESTION DES CORDONS ÉLECTRIQUES

Deux jeux de crochets pour cordons situés de chaque côté de la colonne principale maintiennent les cordons électriques bien à l'écart pour améliorer l'organisation et réduire les risques de trébuchement. Enrouler les cordons des pompes à perfusion et d'autres dispositifs en forme de huit pour un rangement efficace (**voir photo 26**). Utiliser les crochets pour cordons uniquement avec les cordons électriques.

7. Clips pour tubulure IV et d'O₂

CLIPS POUR TUBULURE IV

De chaque côté du support pour poignées se trouvent quatre clips rigides semi-circulaires. Les trois clips plus petits de chaque côté sont les clips pour tubulure IV. Enrouler la tubulure IV comme on le souhaite et enfoncer délicatement les glènes dans les clips pour les arranger, les éloigner du sol et empêcher le patient de s'y emmêler pendant sa déambulation (**voir photo 27**).



Photo 24



Photo 25



Photo 26



Photo 27

CLIPS POUR TUBULURE D'O2

Le plus grand des quatre clips rigides semi-circulaires, situé le plus près de la colonne principale de chaque côté du support pour poignées, est le clip pour tubulure d'O2. Enfoncer la tubulure d'O2 dans l'un des deux clips (ou les deux) pour l'arranger et la fixer **(voir photo 28)**.

S'assurer que toute la tubulure a suffisamment de mou entre les clips et le patient pour permettre une activité normale du patient, comme se déplacer dans son lit, déambuler, être assis sur une toilette, etc. Le mou peut devoir être ajusté d'un type d'activité à l'autre (par exemple, fournir plus de mou lorsque le patient est dans son lit et moins de mou en cas de déambulation).



Photo 28

8. Support pour accessoires destiné au bras pour drains thoraciques, au crochet pour poche à urine et à l'arceau pour bonbonne d'O2

Ces trois fonctionnalités sont situées au milieu de la colonne principale. Du point de vue du patient, le bras pour drains thoraciques est à droite, le crochet pour poche à urine est au centre et l'arceau pour bonbonne d'O2 est à gauche **(voir photo 29)**.



Photo 29

BRAS POUR DRAINS THORACIQUES

Le bras pour drains thoraciques peut recevoir un ou deux systèmes standard de drainage thoracique. Avant utilisation, saisir le bras pour drains thoraciques d'une main et appuyer sur le levier bleu. Tourner le bras vers l'arrière et vers le haut jusqu'à ce qu'il émette un clic dans sa position d'utilisation **(voir photo 30)**.

Faire de même avec l'arceau pour bonbonne d'O2.



Photo 30



MISE EN GARDE

Faire attention pour éviter les risques de blessures par pincement. Faire attention lors de l'escamotage et du déploiement du bras pour drains thoraciques pour éviter toute interférence avec la colonne principale ou les parties du support pour accessoires.

Pour suspendre un drain thoracique, le suspendre à ses crochets sur le bras. Si deux drains sont suspendus, ils devraient être placés côte à côte sur le bras. Suspendre le(s) drain(s) thoracique(s) en plaçant tous les crochets sur le bras et s'assurer qu'ils sont à l'intérieur de la petite goupille de butée située à l'extrémité du bras.



MISE EN GARDE

Ne pas se tenir debout sur le bras pour drains thoraciques déployé, ne pas le pousser vers le bas et ne pas placer d'objets lourds sur celui-ci.

Pour ramener le bras pour drains thoraciques dans sa position de non-utilisation, retirer le(s) dispositif(s) de drainage, appuyer sur le loquet bleu du bras et abaisser délicatement le bras contre la colonne principale jusqu'à ce qu'il émette un clic en position fermée complète.

CROCHET POUR POCHÉ À URINE

Situé au centre de la colonne principale, entre l'arceau pour bonbonne d'O₂ et le bras pour drains thoraciques, un crochet peut soutenir une poche à urine à simple ou double crochet (**voir photos 31 et 32**). Ce crochet n'est pas ajustable et est conçu pour maintenir solidement une poche à urine standard sous le niveau de la vessie, en cas de déambulation du patient ou à son chevet.



Photo 31



Photo 32

ARCEAU POUR BONBONNE D'O2

L'arceau pour bonbonne d'O2 peut accueillir une bonbonne d'oxygène standard de taille E (M-24). Pour l'utiliser, saisir le col de l'arceau d'une main et appuyer sur le levier bleu. Tourner l'arceau vers l'arrière et vers le haut jusqu'à ce qu'il émette un clic dans sa position d'utilisation.

Faire glisser délicatement la bonbonne d'O2 à travers l'arceau et positionner le fond de la bonbonne à l'intérieur du réceptacle sous l'arceau (**voir photos 33 et 34**).



MISE EN GARDE

Ne pas heurter l'arceau pour bonbonne d'O2 avec la bonbonne d'O2 lors de l'abaissement de la bonbonne. Ne pas se tenir debout sur l'arceau pour bonbonne d'O2 déployé, ne pas le pousser vers le bas et ne pas placer d'objets lourds sur celui-ci.



Photo 33



Photo 34



MISE EN GARDE

Faire attention pour éviter les risques de blessures par pincement. Faire attention lors de l'escamotage et du déploiement de l'arceau pour bonbonne d'O2 pour éviter toute interférence avec la colonne principale ou les parties du support pour accessoires.

Pour remettre l'arceau pour bonbonne d'O2 dans sa position de non-utilisation, enlever la bonbonne d'O2, appuyer sur le levier bleu du col de l'arceau et le faire descendre délicatement vers la colonne principale, jusqu'à ce qu'il émette un clic en position complètement fermée.

9. Système de roulettes SureTrek

FONCTIONNEMENT DES ROULETTES AVANT

Pour bloquer la roulette, enfoncer la pédale bleue marquée « ON » avec la pointe du pied jusqu'à ce qu'elle émette un clic. Cette fonction empêche la roulette de rouler et de pivoter. **(voir photos 35 et 36)** Pour relâcher, enfoncer la pédale marquée « OFF ».



Photo 35



Photo 36

FONCTIONNEMENT DES ROULETTES DE PIEDS

1. Pour bloquer la roulette, enfoncer la pédale bleue avec la pointe du pied jusqu'à ce qu'elle émette un clic. Cette fonction empêche la roulette de rouler et de pivoter. Pour relâcher, enfoncer la pédale jaune adjacente jusqu'à ce que la pédale bleue remonte.
2. Pour la fonction d'alignement, enfoncer la pédale jaune avec la pointe du pied jusqu'à ce qu'elle émette un clic **(voir photo 37)**. Cette fonction empêche la roulette de pivoter et permet de contrôler la direction de l'équipement lorsqu'il est poussé en avant.



Photo 37

Pour relâcher, enfoncer la pédale bleue adjacente jusqu'à ce que la pédale jaune remonte.

REMARQUE : Les pédales d'alignement jaunes peuvent être enfoncées avec la roulette dans n'importe quelle orientation de pivotement. Déplacer l'IVEA vers l'avant, et le système d'alignement s'enclenchera.

REMARQUE : Si les pédales jaunes sont enclenchées mais que les roulettes des pieds ne se bloquent pas en position d'alignement rectiligne, il se peut que les roulettes gauche et droite soient inversées ou que les encoches des hexagones ne soient pas alignées correctement.



AVERTISSEMENT

L'IVEA n'est pas destiné à être utilisé pour aider un patient à passer de la position assise à la position debout ou de la position debout à la position assise. L'utilisation de l'IVEA à ces fins peut entraîner un risque de basculement et des blessures potentielles chez le patient.

UTILISATION APPROPRIÉE

Cette partie décrit l'utilisation correcte du système de roulettes SureTrek. Cela suppose que l'IVEA a été correctement déployé et qu'il est utilisé avec un patient approprié.

Déambulation

SureTrek est conçu pour limiter la capacité de braquage serré et le mouvement latéral de l'IVEA pendant la déambulation en bloquant le dispositif de pivotement des roulettes des pieds et en les enclenchant en position d'alignement rectiligne.

Le soignant devrait se familiariser avec le fonctionnement du système SureTrek avant de l'utiliser avec un patient. Le soignant devrait enclencher le système SureTrek s'il détermine que l'état du patient justifie l'utilisation de la fonction d'alignement unique du système.

Pour enclencher le système SureTrek, bloquer d'abord les deux roulettes avant. Enfoncer ensuite les pédales jaunes des deux roulettes des pieds avec la pointe du pied jusqu'à ce qu'elles émettent un clic. L'orientation des roulettes des pieds par rapport aux pieds est sans importance lorsque les pédales jaunes sont enfoncées. Débloquer les roulettes avant. Pousser l'IVEA vers l'avant jusqu'à ce que les roulettes des pieds se mettent en position d'alignement rectiligne.

Avant de placer un patient sur l'IVEA, tester le système SureTrek pour s'assurer qu'il est entièrement enclenché en exerçant une pression latérale modérée sur l'IVEA. Si le système SureTrek est complètement enclenché, les roulettes des pieds ne bougeront pas latéralement.

Chevet

Les quatre roulettes se bloquent pour empêcher leur rotation en cas d'utilisation au chevet du patient ou dans d'autres situations où le patient et l'équipement sont immobiles. Il est recommandé d'enclencher au moins deux des quatre freins de roulettes lorsque l'équipement est au chevet du patient.

L'utilisation appropriée des freins de roulettes permet de maintenir l'IVEA immobile (par exemple au chevet du patient).



AVERTISSEMENT

L'IVEA n'est pas destiné à être utilisé pour aider un patient à passer de la position assise à la position debout ou de la position debout à la position assise. L'utilisation de l'IVEA à ces fins peut entraîner un risque de basculement et des blessures potentielles chez le patient.

REMARQUE : Il faut toujours relâcher toutes les pédales bleues avant de déplacer l'IVEA déployé d'une position ou d'un endroit à un autre.

Salles de bains et autres espaces exigus

Lorsque le système SureTrek est enclenché, les deux roulettes avant pivotent toujours complètement, mais la maniabilité de l'IVEA est limitée. Pour une utilisation dans des espaces exigus comme une salle de bain, penser à désenclencher le système d'alignement SureTrek pour rétablir le rayon de braquage optimal de l'IVEA.



Photo 38

MISE EN GARDE

S'assurer que l'IVEA est éloigné du lit (en particulier les barrières et le cadre) lors de l'élévation ou de l'abaissement du lit, car l'IVEA pourrait subir des dommages importants et blesser les personnes se trouvant à proximité de l'IVEA lors d'une telle manœuvre.

1. Enclenchement des roulettes SureTrek

Les quatre roulettes se bloquent pour empêcher leur rotation en cas d'utilisation au chevet du patient ou dans d'autres situations où le patient et l'équipement sont immobiles. Il est recommandé d'enclencher au moins deux des quatre freins de roulettes lorsque l'équipement est au chevet du patient.

2. Positionnement de la potence à perfusion

S'il est peu probable que le patient se lève du lit, la potence à perfusion peut être relevée pour que les poches de perfusion pendent plus haut.

REMARQUE : Consulter la partie Fonctionnalités et leur utilisation appropriée de ce manuel pour savoir comment charger correctement l'équipement du patient sur l'IVEA.

Quatrième partie : Entretien, maintenance et rangement

Après toute utilisation par un patient, l'IVEA devrait être entretenu conformément aux protocoles de l'établissement. Lorsque l'IVEA n'est pas utilisé, il se plie et se range facilement.

REMARQUE : Toujours ouvrir l'IVEA conformément aux instructions.

1. Entretien et maintenance de l'IVEA

Avant d'entretenir l'IVEA, retirer toutes les pompes à perfusion et autres équipements du dispositif. Si une multiprise est montée sur l'IVEA, la débrancher de toute source d'alimentation externe pour éviter tout risque de choc électrique. Enlever les poils/cheveux et autres débris des roulettes pour assurer un bon fonctionnement. Aviser les Services de l'environnement si des mesures d'entretien et de maintenance supplémentaires sont nécessaires.

NE PAS stériliser l'IVEA à la vapeur ou à l'oxyde d'éthylène.

NE PAS immerger l'IVEA ou l'un de ses composants dans des produits d'entretien.

Utiliser des produits d'entretien conformes à l'OSHA et/ou à l'EPA et approuvés par l'établissement pour essuyer toutes les surfaces exposées de l'IVEA après utilisation par un patient. Utiliser une lingette jetable ou humidifier un chiffon avec un produit d'entretien pour essuyer l'équipement.

Pour éviter d'endommager l'IVEA, s'assurer que la lingette ou le chiffon n'est pas trop saturé. Ne pas pulvériser le produit d'entretien directement sur l'équipement.

Suivre les protocoles de soins et d'entretien établis par l'hôpital pour garantir la durabilité de l'équipement médical.

Les produits d'entretien hospitaliers compatibles recommandés comprennent :

- Solutions quaternaires à pH neutre
- Alcool isopropylique
- Solutions d'eau de Javel (concentration de 1:100)
- Solutions phénoliques

REMARQUE : La marque Virex® et les agents à base de peroxyde d'hydrogène n'ont pas été testés sur l'IVEA et peuvent causer des dommages au produit.

REMARQUE : Des précautions supplémentaires et des protocoles de soins et d'entretien peuvent s'avérer nécessaires après utilisation par des patients en isolement. Consulter les politiques de l'établissement pour prendre connaissance des protocoles d'entretien et de maintenance appropriés.

2. Fonctionnalités de rangement et leur utilisation appropriée

La présente partie donne un bref aperçu des caractéristiques de rangement de l'IVEA. Consulter les photos et les explications pour une utilisation appropriée.

3. Pédale d'escamotage facile pour le rangement

FERMETURE DE L'IVEA AVANT RANGEMENT

1. S'assurer que les crochets à perfusion sont positionnés pour le rangement et que les poignées, le bras pour drains thoraciques et le support pour bonbonne d'O₂ sont tous fixés dans leur position de non-utilisation.
2. Enfoncer doucement la pédale bleue située au niveau de la base inférieure du dispositif (**voir photo 39**).



Photo 39



MISE EN GARDE

Faire attention pour éviter les risques de blessures par pincement. Tenir les doigts, les pieds et les orteils éloignés des surfaces internes de l'IVEA lorsque le produit est replié pour le rangement.

3. Lorsque la pédale est enfoncée, appuyer doucement sur le haut de la colonne principale. L'IVEA devrait se fermer progressivement et sans heurts. Lorsque l'IVEA commence à se fermer, retirer le pied de la pédale.
4. Contrôler la fermeture de l'IVEA en tenant le haut de la colonne principale pendant qu'il se ferme.

OUVERTURE DE L'IVEA APRÈS RANGEMENT

Poser l'IVEA replié sur le sol. Soulever le haut de la colonne principale d'une main et appuyer légèrement vers le bas sur la partie arrière d'un pied, puis de l'autre, de l'autre main (**voir photo 40**).

Lorsque les pieds commencent à s'éloigner de la colonne principale, l'IVEA s'ouvre tout seul. Soulever délicatement le haut de la colonne principale et guider l'IVEA jusqu'à ce qu'il émette un clic en position ouverte verrouillée.



Photo 40

Lorsque l'IVEA est en position ouverte verrouillée, l'indicateur de verrouillage affleure le support pour renforts (**voir photo 41**).



Photo 41

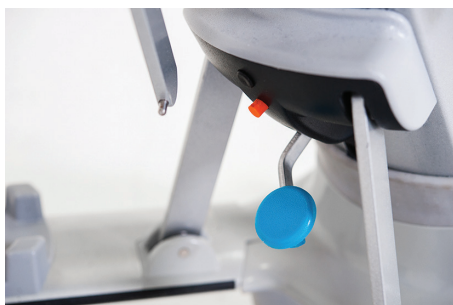


Photo 42



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'IVEA lorsque l'indicateur de verrouillage fait saillie (**voir photo 42**). Si l'indicateur de verrouillage fait saillie, l'IVEA n'est pas complètement déployé. Soulever délicatement la pédale avec la pointe du pied jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage émette un clic et que l'indicateur de verrouillage affleure le support pour renforts.

4. Roues de chariot

POSITION ET IDENTIFICATION

Deux petites roues fixes se trouvent sur la face inférieure de l'IVEA derrière les roulettes avant. Ces roues se situent légèrement au-dessus du sol lorsque l'IVEA est utilisé.

Lorsque l'IVEA est complètement replié pour le rangement, ces roues de chariot permettent de déplacer facilement le dispositif sans devoir le porter. D'une main, saisir la poignée sous le couvercle supérieur et soulever l'avant de l'IVEA du sol jusqu'à ce que le dispositif soit en équilibre sur les roues de chariot. Ensuite, il suffit de faire rouler l'IVEA derrière soi comme un bagage à roulettes (**voir photos 43 et 44**).



Photo 43



Photo 44

Partie 5 : Dépannage et informations relatives au produit

Cette partie devrait vous aider à résoudre les problèmes fréquemment rencontrés avec l'IVEA. Si ces suggestions ne résolvent pas le problème, mettre immédiatement le dispositif hors service et contacter :

Service clients ou service d'assistance technique de Stryker : +1-800-327-0770.

Problème :	Essayer ceci :
Les pieds ne se séparent pas de la colonne principale lors de l'ouverture de l'IVEA.	Poser l'IVEA replié sur le sol. Soulever le haut de la colonne principale d'une main et appuyer légèrement vers le bas sur la partie arrière d'un pied, puis de l'autre, de l'autre main. Ne pas mettre le dispositif debout pour l'ouvrir.
L'IVEA ne reste pas en position ouverte.	Si l'IVEA n'émet pas un clic en position verrouillée lorsqu'il est ouvert, soulever délicatement la pédale avec la pointe du pied jusqu'à ce qu'il émette un clic et se verrouille. Lorsque l'IVEA est en position ouverte verrouillée, l'indicateur de verrouillage affleure le support pour renforts.
La potence à perfusion dérive vers le bas dès qu'elle est relevée.	S'assurer que le levier bleu de réglage de la potence à la base de la potence à perfusion est poussé fermement en position fermée. Si le levier est complètement fermé et que la potence à perfusion continue de dériver vers le bas, il peut être nécessaire de resserrer le levier de réglage de la potence (contacter le service biomédical de l'hôpital ou le service d'assistance technique de Stryker au numéro +1-800-327-0770).
Le support pour poignées dérive vers le bas.	S'assurer que le levier bleu de réglage de la hauteur des poignées est poussé fermement en position fermée. Si le levier est complètement fermé et que le support dérive toujours vers le bas, il se peut que le levier doive être ajusté (contacter le service biomédical de l'hôpital ou le service d'assistance technique de Stryker au +1-800-327-0770).
La hauteur des poignées est difficile à régler.	Pour relever ou abaisser le support pour poignées, ouvrir complètement le levier de réglage des poignées, saisir le support au milieu (près de l'œillet) et, tout en supportant le support pour poignées, faire glisser délicatement le support parallèlement à la colonne pour le relever ou l'abaisser.

L'IVEA ne se replie pas lorsque la pédale est enfoncée.	Pour replier l'IVEA avant rangement, enfoncer doucement la pédale, puis pousser doucement la colonne principale vers le sol. L'IVEA devrait se replier sans heurts. Contrôler la descente de la colonne principale pour éviter que le dispositif ne « claque » en position fermée.
Les poignées ne restent pas en position ouverte.	S'assurer que les boutons bleus de chaque côté du support pour poignées sont complètement déployés et que les poignées se verrouillent en position en émettant un clic, avant de placer du poids sur les poignées.
L'arceau pour bonbonne d'O2 ou le bras pour drains thoraciques ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	Pour ouvrir ou fermer l'arceau pour bonbonne d'O2 ou le bras pour drains thoraciques, le saisir d'une main et appuyer sur le levier bleu correspondant. Tourner l'accessoire à l'écart de la colonne principale et vers le haut jusqu'à ce qu'il émette un clic dans sa position d'utilisation.
L'IVEA ne se replie pas complètement pour le rangement.	S'assurer que les poignées, l'arceau pour bonbonne d'O2 et le bras pour drains thoraciques sont repliés et verrouillés solidement contre la colonne principale. S'assurer que la potence à perfusion est fixée à sa position la plus basse et que le levier de réglage de la potence est complètement fermé. Si une multiprise est montée sur l'IVEA, s'assurer que les cordons sont bien enroulés autour des crochets pour cordons et qu'ils ne gênent pas le verrouillage des poignées.

Garantie sur le produit

L'IVEA a une garantie limitée de deux ans. Les roulettes SureTrek ont une garantie limitée de six mois. Pour tous les détails sur la garantie, consulter le site <http://www.iveamobility.com/warranty>.

Informations relatives au produit

L'IVEA est couvert par un ou plusieurs brevets américains, brevets étrangers et autres demandes de brevets en cours. Pour obtenir une liste partielle des brevets et des informations régulièrement mises à jour sur le marquage des produits brevetés, consulter le site <http://www.iveamobility.com/IP>.

Clause de non-responsabilité : Il se peut que ce document contienne des inexactitudes techniques ou des erreurs typographiques. Des modifications sont apportées périodiquement au contenu du présent document ; ces modifications seront incorporées dans les révisions à venir du présent document. Firefly Medical, Inc. décline toute responsabilité en cas de mésusage direct ou indirect de ce produit.

Coordonnées des services à contacter

Distribué exclusivement par Stryker

Contacter le service clients ou le service d'assistance technique américain de Stryker à l'adresse suivante : +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Pour consulter le manuel d'utilisation ou d'entretien en ligne, se rendre sur <https://techweb.stryker.com/>.

Disposer du numéro de série du produit Stryker concerné avant de contacter le service clients ou le service d'assistance technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toute communication écrite.

IVEA 600S (Pièce n° 16010S)

Conçu et fabriqué par :
Firefly Medical, Inc.
P.O. Box 2022
Fort Collins, CO 80522

www.iveamobility.com/stryker

600S MANUEL DE L'UTILISATEUR



Conçu et fabriqué par :
Firefly Medical, Inc.
P.O. Box 2022
Fort Collins, CO 80522

www.iveamobility.com/stryker

P/N M-16010-B